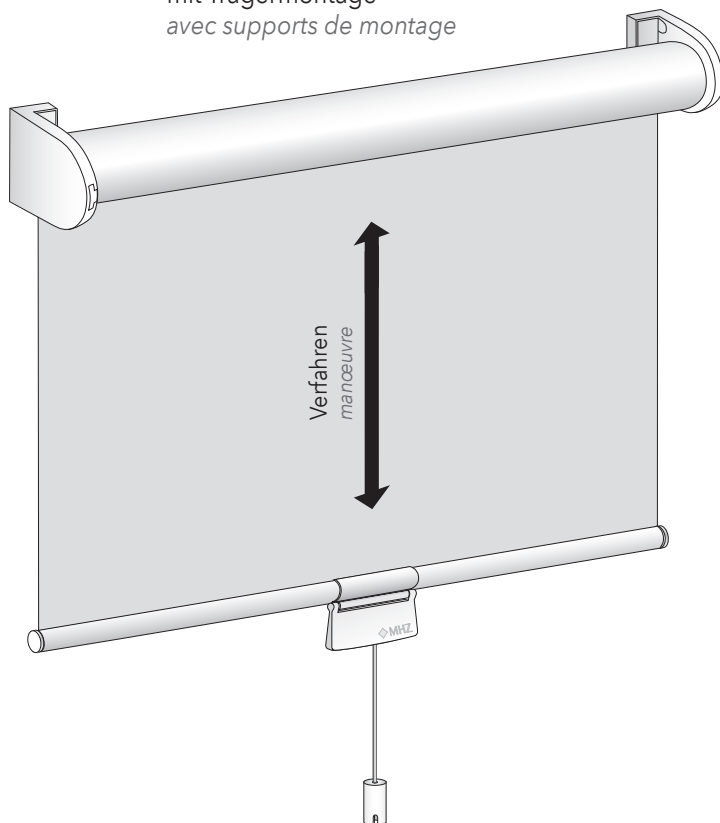


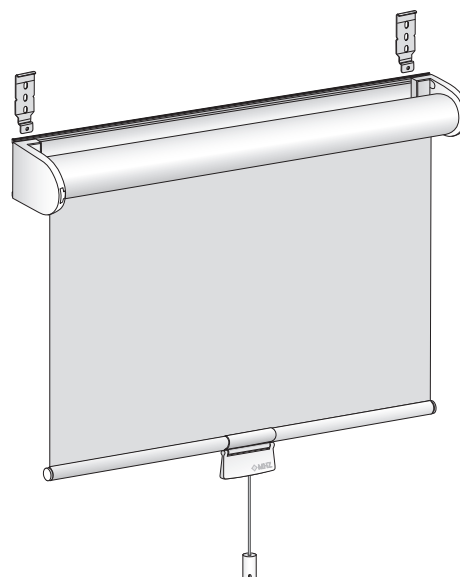
MIKA

04-1612

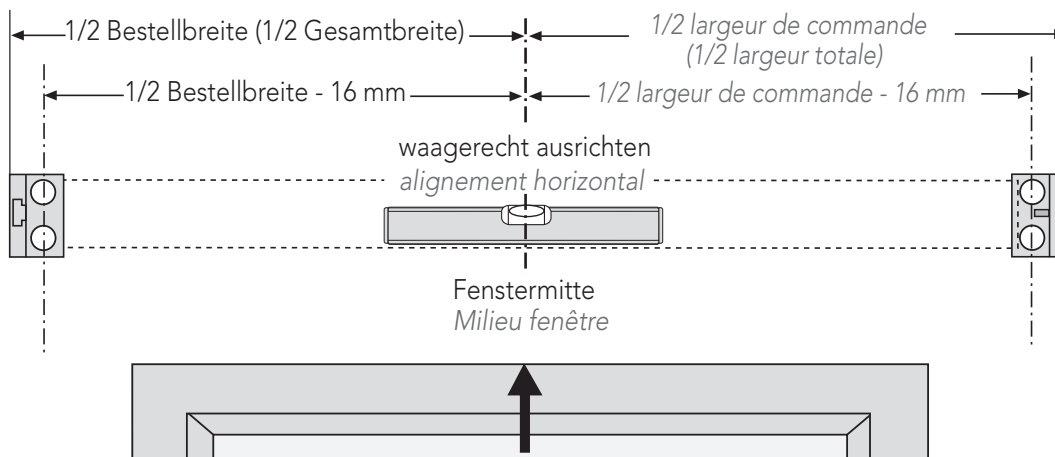
mit Trägermontage
avec supports de montage



mit Befestigungsschiene
avec rail de fixation



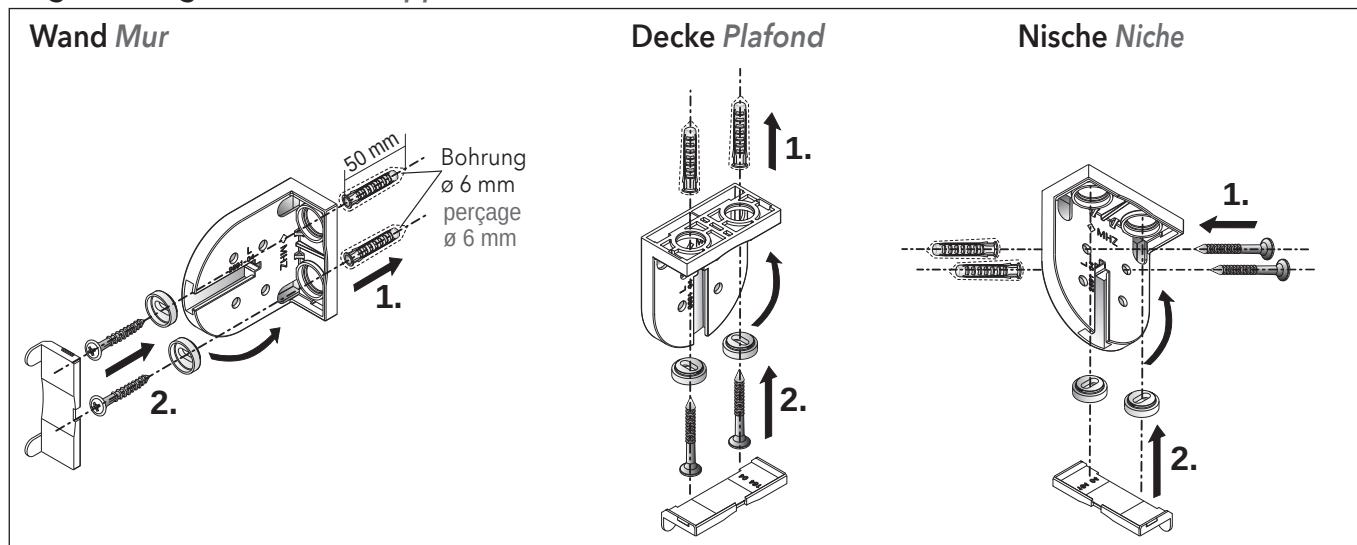
Anzeichnen *Marquage*



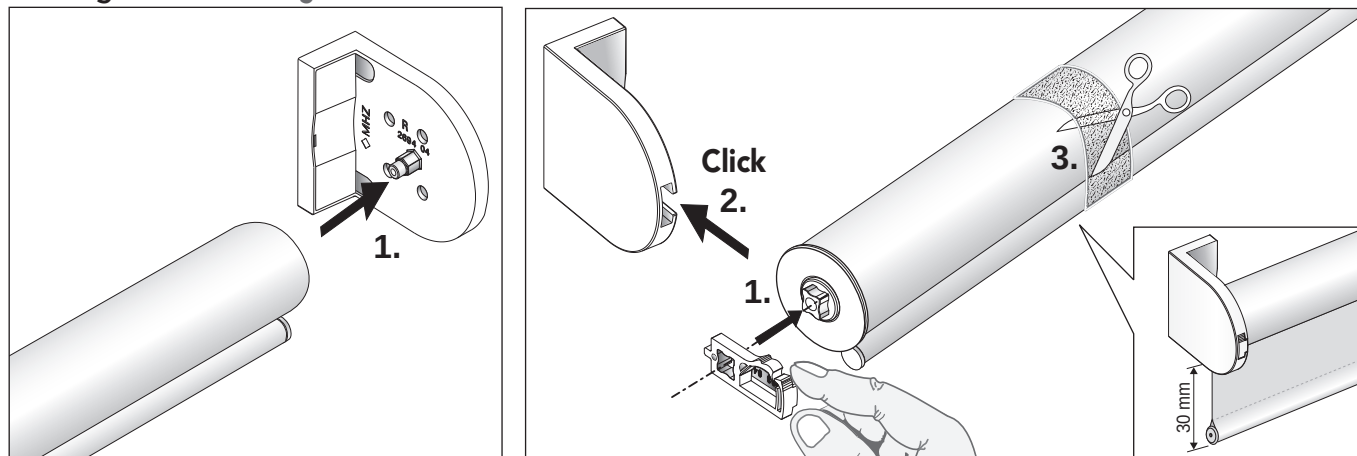
Achtung: Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts unbedingt Sicherheitshinweise der Hersteller beachten.

Attention: En cas d'utilisation d'échelles, foreuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos produits, veuillez respecter les notices des fabricants.

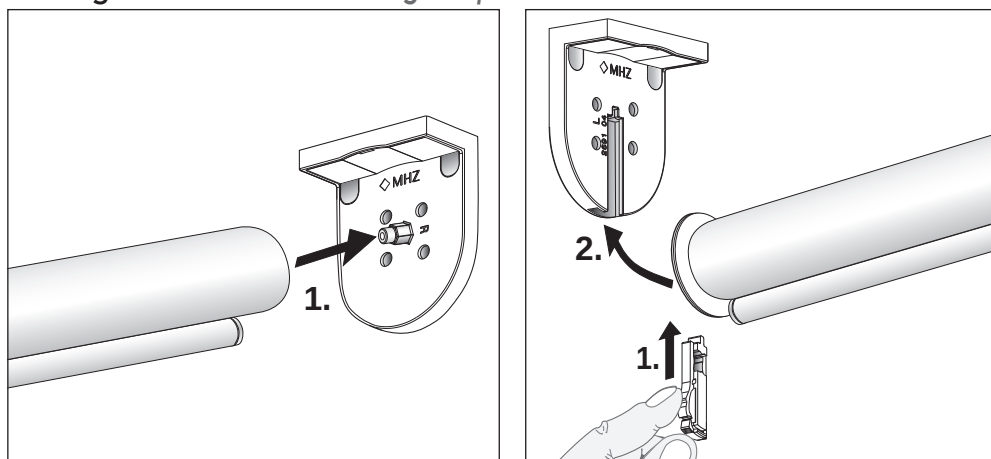
Trägermontage *Fixation du support*



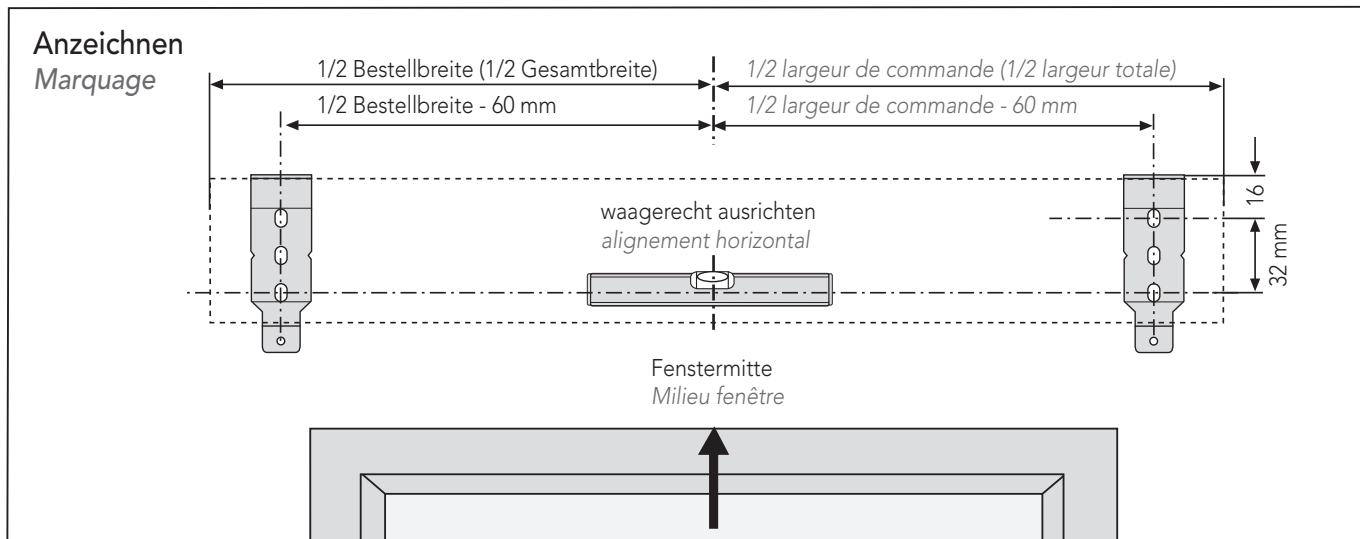
Montage Wand *Montage au mur*



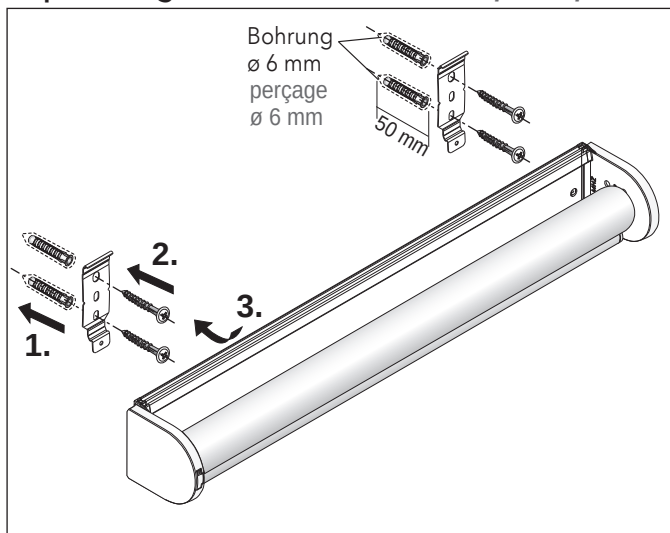
Montage Decke/Nische *Montage au plafond/en niche*



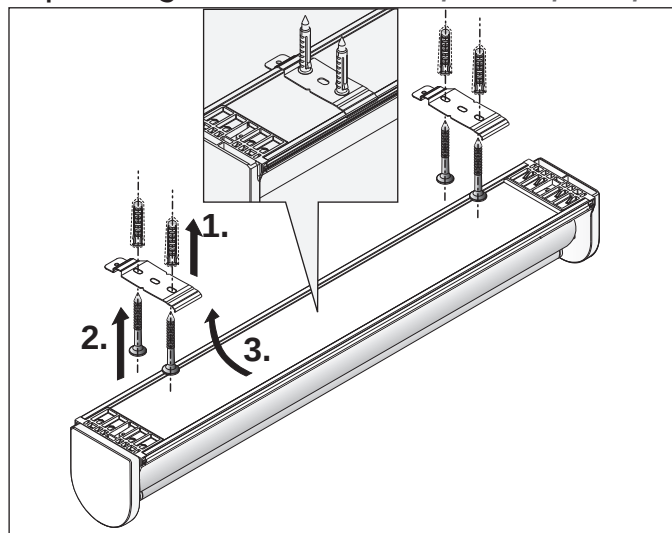
Clip-Montage für Befestigungsschiene *Montage du rail de fixation par clips*



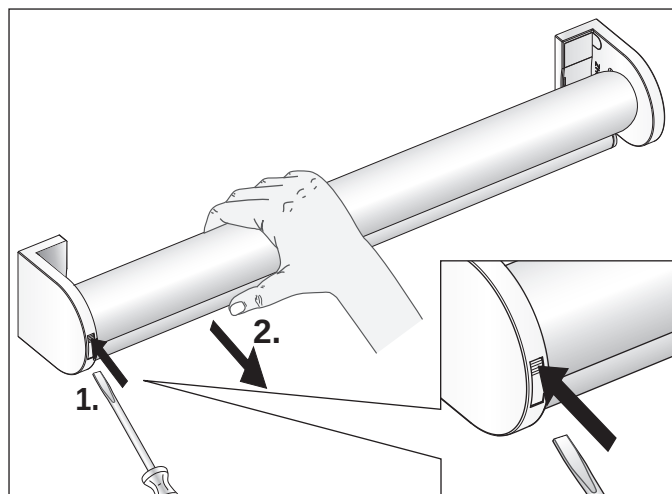
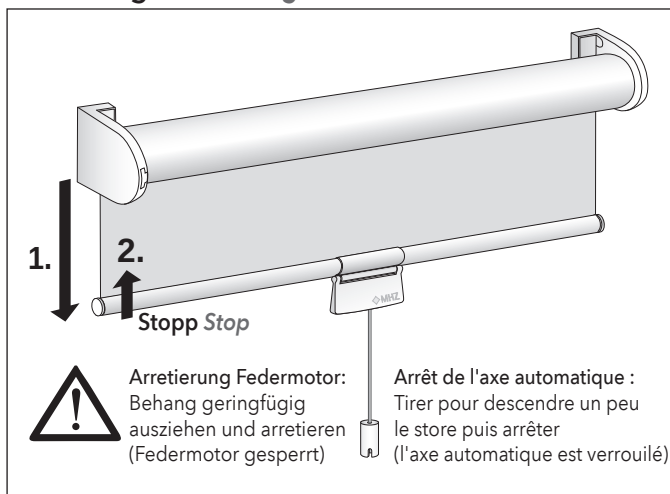
Clip-Montage Wand *Fixation au mur par clips*



Clip-Montage Decke *Fixation au plafond par clips*



Demontage *Démontage*



Einstellen des Federmotor *Réglage de l'axe automatique*

Rollo ist werkseitig mit der korrekten Federspannung eingestellt

La tension de l'axe automatique est réglée en usine

1. Federmotor sichern und Rollowelle entnehmen (siehe Demontage).
1. Verrouiller l'axe automatique et retirer l'axe d'enroulement (voir démontage).
2. Inbusschlüssel 6 mm auf rechter Seite (Behang hinten) ansetzen.
2. Insérer la clé Allen 6 mm sur le côté droit (tissu placé à l'arrière)
3. Federspannung erhöhen (höhere Verfahrensgeschwindigkeit):
3. Augmenter la tension du ressort (accélération de la vitesse de déplacement):

- Federmotor entsichern (ca. 1/4 Umdrehung)
- déverrouillage de l'axe automatique (env. 1/4 de tour)



- zurückstellen (ca. 1/2 Umdrehung)
- réarmement du ressort (env. 1/2 tour)



- Federspannung erhöhen nach Bedarf
- augmentation de la tension du ressort



- Federmotor bis zum Anschlag zurückdrehen (gesichert).
- retour de l'axe automatique jusqu'en butée (verrouillage).



4. Federspannung reduzieren (geringere Verfahrensgeschwindigkeit):
4. Réduire la tension du ressort (réduction de la vitesse de déplacement):

- Federmotor entsichern (ca. 1/4 Umdrehung)
- déverrouillage de l'axe automatique (env. 1/4 de tour)



- Federspannung reduzieren nach Bedarf
- réduction de la tension du ressort



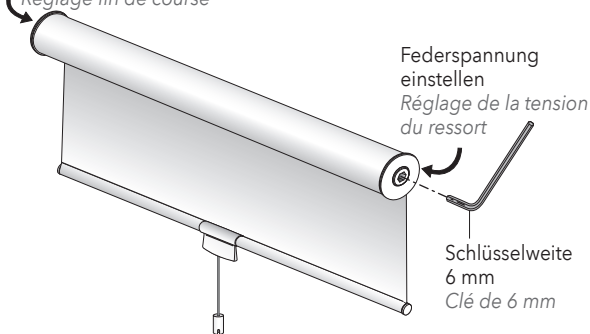
- zurückstellen (ca. 1/2 Umdrehung)
- réarmement du ressort (env. 1/2 tour)



- Federmotor bis zum Anschlag zurückdrehen (gesichert).
- retour de l'axe automatique jusqu'en butée (verrouillage)



Endlage einstellen
Réglage fin de course



Richtwerte Umdrehungen für korrekte Federspannung (abhängig vom Stoffgewicht):

- Umdrehungen bis Anlagenbreite < 1000 mm :

Anlagenbreite in mm	+ 5	Beispiel:	$\frac{900 \text{ mm}}{100} + 5 = 14$ Umdrehungen
---------------------	-----	-----------	---

- Umdrehungen ab Anlagenbreite > 1000 mm :

Anlagenbreite in mm		Beispiel:	$\frac{1500 \text{ mm}}{100} = 15$ Umdrehungen
---------------------	--	-----------	--

- Optimale Aufzugsgeschwindigkeit : 33 cm/sec.

A titre indicatif, nombre de tours pour une tension correcte (en fonction du poids du tissu) :

- Nombre de tours pour largeur de store < 1000 mm :

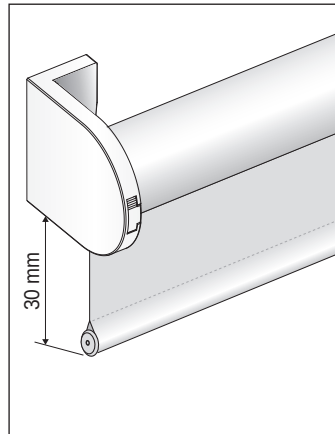
largeur store en mm	+ 5	Exemple:	$\frac{900 \text{ mm}}{100} + 5 = 14$ tours
---------------------	-----	----------	---

- Nombre de tours à partir d'une largeur de store > 1000 mm :

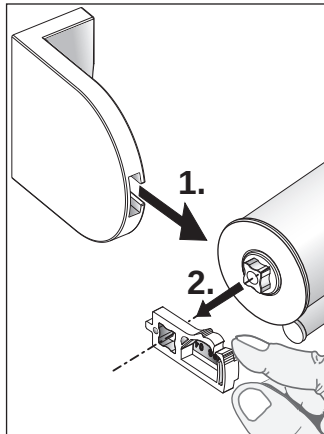
largeur store en mm		Exemple:	$\frac{1500 \text{ mm}}{100} = 15$ tours
---------------------	--	----------	--

- Vitesse optimale: 33 cm/sec.

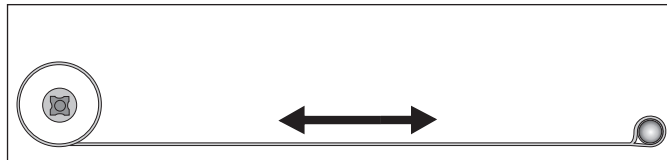
Stopposition einstellen / *Réglage de la position d'arrêt*



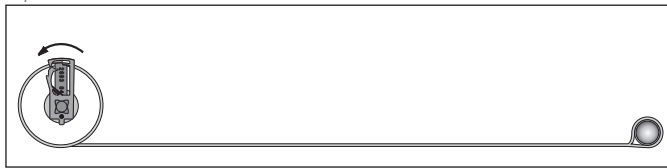
Endstopp ist werkseitig mit 30 mm Abstand vom Träger eingestellt.
L'arrêt final est réglé en usine à 30 mm de distance du support de fixation



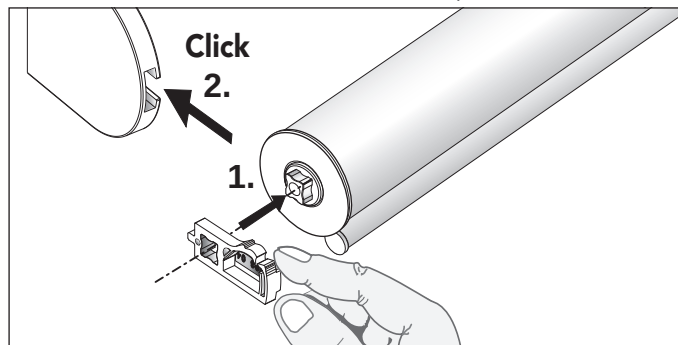
1. Federmotor sichern, Rollowelle entnehmen (siehe Demontage).
1. Verrouiller l'axe automatique, retirer l'axe d'enroulement (voir démontage).
2. Klammer entfernen.
2. Retirer la pince



3. Rollo flach auslegen (Behang hinten) und Behang auf gewünschten Endstopp ausrollen
3. Poser le store enrouleur à plat (tissu à l'arrière) et le dérouler jusqu'à la position d'arrêt souhaitée.



4. Klammer links auf Wellen-4-Kant aufsetzen und Klammer bis zum Anschlag drehen.
4. Placer la pince à gauche sur le carré d'axe d'enroulement et la tourner jusqu'à l'arrivée en butée.
5. Klammer abnehmen und in Montagerichtung zum Träger aufsetzen.
5. Retirer la pince puis la placer sur le support de fixation pour y introduire l'axe d'enroulement.
6. Rollowelle montieren (siehe Montage)
6. Poser l'axe d'enroulement (voir montage)



MHZ Hachtel GmbH & Co. KG
Sindelfinger Straße 21
70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon 0711/97 51-0
Telefax 0711/97 51-41 150

MHZ Hachtel S.à.r.l.
27, Rue de Steinfort
L-8366 Hagen
Téléphone +352 31 14 21
Telefax +352 31 23 28

MHZ Hachtel & Co.
Ges.m.b.H.
Laxenburger Straße 244
A-1230 Wien
Telefon 0810-95 10 05
Telefax 0800 12 12 40

MHZ Hachtel & Co. AG
Eichstrasse 10
CH-8107 Buchs/Zürich
Telefon 0848 47 13 13
Telefax 0800 55 40 04

ATES - Groupe MHZ
1 B, rue Pégase
CS 70071
F-67841 Entzheim Cedex
Téléphone 03.88.10.16.20
Télécopie 03.88.10.16.46